



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.6
25 May 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثانية والعشرون
بون، ١٩-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥
البند ٨ من جدول الأعمال
الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية

الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة) علماً بالوثقتين FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 و FCCC/SBSTA/2005/MISC.1، اللتين تتضمنان آراء حول المسائل الناشئة عن نشاط البحث الذي نُظِم في الدورة العشرين للهيئة، وبالوثيقة FCCC/SBSTA/2005/3 التي تتضمن توليفاً لتلك الآراء.
- ٢- ورحبت الهيئة بالجهود التي تبذلها البرامج الوطنية والإقليمية والدولية المعنية ببحوث تغير المناخ لزيادة تعزيز وتنسيق البحوث استجابةً لاحتياجات الاتفاقية، ودعتها إلى تقديم تقارير مستكملة دورية عن أنشطتها العلمية. وفي هذا الصدد، رحبت الهيئة أيضاً بإنشاء شراكة علوم المنظومة الأرضية من قبل البرنامج الدولي للغلاف الجوي والغلاف الحيوي، والبرنامج الدولي للأبعاد البشرية للتغير البيئي العالمي، والبرنامج العالمي لبحوث المناخ، وبرنامج DIVERSITAS، كما رحبت بجهود هذه البرامج والمؤسسات والشبكات الإقليمية التي تشمل على سبيل الذكر لا الحصر شبكة منطقة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي، ومعهد البلدان الأمريكية لبحوث التغير العالمي.
- ٣- ورحبت الهيئة أيضاً بإقرار خطة التنفيذ لمدة عشر سنوات في مؤتمر القمة الثالث لمراقبة الأرض في شباط/فبراير ٢٠٠٥، هذه الخطة التي تنشئ شبكة النُظُم العالمية لمراقبة الأرض كتطور هام في المراقبة المنهجية للإسهام في تحسين بحوث تغير المناخ، كما رحبت بمواصلة إسهام النظام العالمي لمراقبة المناخ في هذه العملية.

- ٤- ودعت الهيئة الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، معلومات عن الاحتياجات والأولويات المحددة للبحوث المتعلقة بالاتفاقية، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بتحسين قدرة البلدان النامية على المساهمة والمشاركة في بحوث تغير المناخ.
- ٥- وطلبت الهيئة إلى الأمانة إعداد تقرير توليفي عن احتياجات وأولويات البحث المتعلقة بالاتفاقية، والتي حُدِّدَت في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2002/INF.17 و FCCC/SBSTA/2005/3، وفي عروض الأطراف المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه، وفي البلاغات الوطنية، وفي تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وإلى إتاحة هذا التقرير التوليفي للأطراف وللبرامج الإقليمية والدولية المعنية ببحوث تغير المناخ قبل الدورة الرابعة والعشرين للهيئة (أيار/مايو ٢٠٠٦).
- ٦- ووافقت الهيئة على النظر في التقرير التوليفي المشار إليه في الفقرة ٥ أعلاه في دورتها الرابعة والعشرين.
- ٧- وطلبت الهيئة إلى الأمانة أن تنظم نشاطاً جانبياً خاصاً أثناء دورتها الرابعة والعشرين بهدف تحسين الاتصال بين المنظمات المعنية ببحوث تغير المناخ والهيئة. وطلبت إلى الأمانة أن تدعو الأطراف والبرامج والمؤسسات المعنية بتغير المناخ إلى النشاط الجانبي الخاص لكي تعرف المشاركين بأنشطتها المتصلة بتلبية احتياجات الاتفاقية من البحوث، بما في ذلك الأنشطة الرامية إلى تعزيز مشاركة البلدان النامية في بحوث تغير المناخ.
- ٨- وشددت الهيئة على ضرورة مواصلة العمل صوب تحسين القدرة البحثية للبلدان النامية وبالتالي مساهمة تلك البلدان في الجهود الوطنية والإقليمية والدولية المبذولة في مجال بحوث تغير المناخ. ورحبت الهيئة بالأنشطة التي تضطلع بها الحكومات، بما فيها الأنشطة المضطلع بها على أساس ثنائي، والمنظمات بهدف الارتقاء بمساهمات خبراء البلدان النامية في البحوث الدولية لتغير المناخ، ودعت إلى مواصلة هذه الجهود.
- ٩- ولاحظت الهيئة أن تحسين الفهم العلمي لتغير المناخ يمكن أن يساهم في تطوير تكنولوجيات تخفيف الآثار والتكيف التي تتناولها الهيئة كجزء من نظرها في المسائل المتصلة بتطوير التكنولوجيا ونقلها وكجزء من أنشطة أخرى في إطار الاتفاقية.
- ١٠- وقررت الهيئة أن توصي بمشروع مقرر بشأن الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية (FCCC/SBSTA/2005/L.6/Add.1) لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة.